OLYMPIA

CM 701 / 702 / 711 / 712

Manual de instrucciones
Instrucciones de programación

OLYMPIA
SINCE 1903
www.olympia-vertrieb.de

Declaración CE

CE

CM 701 / 702 / 711 / 712

(GB) The manufacturer hereby declares
that the equipment complies with the stipulations defined in the following guidelines and standards:

(D) Der Hersteller erklärt hiermit,
dass das Gerät mit den Bestimmungen der Richtlinien und Normen übereinstimmt:

(F) Le fabricant déclare par la présente que l'appareil est conforme aux règlements et normes en vigueur:

(E) Por medio de la presente,
el fabricante declara que este aparato es conforme a lo dispuesto en las directivas y normas vigentes:

(NL) De fabrikant verklaart hierbij dat het apparaat voldoet aan de bepalingen in de richtlijnen en normen:

73/23/EEC	EN 60950: 2000
89/336/EEC	EN 55022: 09.98+A1 :2000+A2 :2003
	EN 50024: 09.98+A1 :10 :2001+A2 :01 :2003
	EN 61000-3-2: 2000
	EN 61000-3-3: 1995+A 1 :2001

OLYMPIA

Olympia Business Systems

Agosto 2005 Heinz Prygoda Managing Director

¡Enhorabuena!

Estimado cliente,

Nos alegramos mucho de que haya decidido comprar la caja registradora Olympia CM 70.

Con la CM 70 usted ha adquirido una caja registradora de gran calidad, que emplea la más alta tecnología para satisfacer sus requisitos.

Su nueva caja registradora puede registrar hasta 99 artículos, 8 departamentos, 8 vendedores con contraseñas y 2 monedas extranjeras. La caja registradora está equipada también con una función de calculadora.

Lea el manual de instrucciones para asegurarse de que aprovecha al máximo las funciones de la caja registradora.
¡Deseamos que se divierta utilizando su caja registradora!

Muy atentamente
Su Olympia Business Systems
Vertriebs GmbH

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH
Weg zum Wasserwerk 10
D-45525 Hattingen
Alemania
Internet: www.olympia-vertrieb.de

Este manual de instrucciones es a título informativo. Su contenido no está incluido en el contrato de compraventa. Todos los datos mencionados reflejan valores nominales. Dependiendo de las especificaciones propias de cada país, puede haber variaciones en lo relativo al equipamiento y a los dispositivos opcionales. Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas y de contenido.

Utilización conforme al objetivo previsto

Esta caja registradora sirve exclusivamente para la realización de operaciones de caja en locales comerciales. Cualquier otro uso se considera no conforme al objetivo previsto.

Advertencias generales/advertencias de seguridad

- Asegúrese de que la tensión de red corresponda a las indicaciones que figuran en la placa de características en la parte posterior de la caja registradora.
- Su caja registradora es un aparato muy sofisticado. Jamás debe intentar reparar la misma. En caso de que fueran necesarios trabajos de reparación, lleve la caja registradora al servicio técnico autorizado más cercano, o bien, al vendedor.
- En ningún caso debe introducir objetos metálicos como, por ejemplo, destornilladores, clips, etc. en la caja registradora. La caja registradora podría sufrir daños y existe el peligro de una descarga eléctrica.
- Desconecte la caja registradora siempre después de haber finalizado los trabajos.
- Quite el polvo de la caja registradora utilizando a tal fin un paño seco. Jamás debe utilizar agua o disolventes como, por ejemplo, diluyentes de pintura, alcohol etílico, etc. para limpiar su caja registradora.
- Para desconectar la alimentación eléctrica por completo, se debe desenchufar el cable de la toma de corriente.
- No exponga la caja registradora a calor elevado.
- Guarde los dispositivos protectores de transporte. Para un posible transporte, la caja registradora debe estar provista de los dispositivos protectores de transporte.

Dispositivos protectores de transporte

Antes de poner la caja registradora en servicio retire las piezas protectoras de transporte disponibles y guarde las mismas. **Advertencia importante para el transporte**: En caso de una avería de transporte se debe volver a completar el embalaje con el manual de instrucciones y los accesorios.

Conexión a la red

Antes de conectar la caja registradora a la red compruebe si la tensión y frecuencia indicadas de la placa de características coinciden con las de su red eléctrica.

Advertencia de seguridad: La caja de enchufe se debe encontrar cerca de la caja registradora y debe ser fácilmente accesible. De este modo podrá separar la caja registradora rápidamente de la red en cualquier caso de emergencia.

Advertencia: En caso de cualquier separación de la red se guardan todos los datos. Las baterías garantizan la conservación de datos durante aproximadamente 2 meses después de la separación de la caja registradora de la alimentación de tensión.

Impresora

Atención: Tenga en cuenta las siguientes advertencias para garantizar un servicio sin anomalías:

- Nunca se debe:
  - ¡Imprimir sin papel!
  - ¡Tirar del papel cuando la impresora aún está trabajando!
  - ¡Utilizar papel de baja calidad!
  - ¡Volver a utilizar por segunda vez los rollos de papel ya utilizados!
  - ¡Manipular el interior de la impresora con objetos duros o mover los accionamientos con la mano!
- Observe las marcas que señalan el final del rollo de papel. Cambie el rollo de papel inmediatamente.
- Encomiende el mantenimiento de su caja registradora/impresora en intervalos regulares a su distribuidor.

Índice de materias

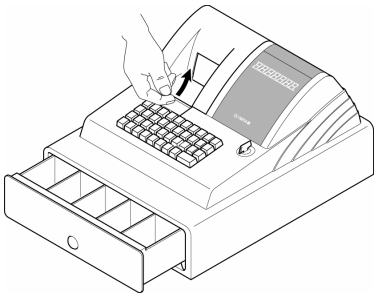
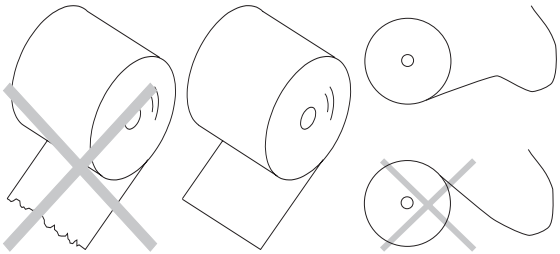
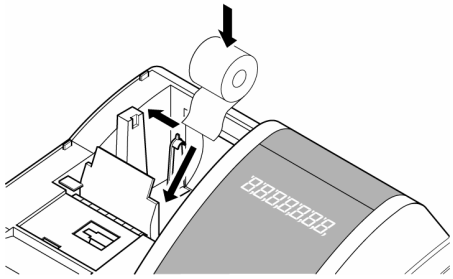
Declaración CE 2
¡Enhorabuena! 3
Utilización conforme al objetivo previsto 4
Advertencias generales/advertencias de seguridad 4
Dispositivos protectores de transporte 4
Conexión a la red 4
Impresora 4
Índice de materias 5
1 Funciones generales 6
2 Colocar el rollo de papel 7
3 Carrete de rebobinado 7
4 Introducir las baterías 7
5 Cambiar el rollo impresor 8
6 Indicaciones y funciones generales 8
6.1 Teclado 8
6.2 Llave selectora 9
7 Asignación de teclas 9
8 Calculadora 10
9 Programar la fecha 10
10 Programar la hora 10
11 Programar el IVA 10
12 Programar los departamentos (DEP) 11
13 Informe de memoria de departamentos 12
14 Programar artículos/Price-Look-Up (PLU) 12
15 Informe de memoria PLU 13
16 Programar una moneda extranjera 14
17 Programar opciones del sistema 14
18 Informe de memoria de opciones del sistema 16
19 Sistema de vendedor 17
19.1 Trabajar con el sistema de vendedor sin contraseña (estándar) 17
19.2 Sistema de vendedor con contraseña 17
19.3 Programar una clave de vendedor 18
20 Borrar errores 18
21 Registrar por departamentos 18
22 Registrar por artículos 19
23 Terminar el recibo 20
24 Entrada de una moneda extranjera 20
25 Anular 21
26 Otras funciones 21
27 Operaciones con la tecla #/NS 22
28 Operaciones del tipo "Sin venta" 22
29 Ingresos 22
30 Pagos 23
31 Programar la tecla -%- 23
32 Impresión de un recibo posterior 23
33 Recibo conectado/desconectado 24
34 Modo de cálculo 24
34.1 Adición y sustracción 24
34.2 Multiplicación y división 25
34.3 Memoria 25
35 Modo de formación 26
36 Código de seguridad para el informe "Z" 26
36.1 Programar el código de seguridad para el informe "Z" 27
36.2 Introducir el código de seguridad para el informe "Z" 27
37 Advertencias para el informe de gestión 27
37.1 Imprimir informes 27
37.2 Ejemplo de recibo: Informe financiero "Z1" día 28
38 Funciones de borrado: Gran Total y restaurar el contador Z 28
39 Avisos de errores 29
40 ¿Qué hay que hacer cuando la caja registradora no imprime? 29
41 Problemas en la impresora 29

1 Funciones generales

Departamento	8	
PLU	99	
Vendedor	8 vendedores	
Tasas de impuesto	4 tasas de IVA	
Pago	En efectivo, cheque, tarjeta de crédito	
Informe de gestión	Informe financiero día X1/Z1	
	Informe financiero mes X2/Z2	
	Informe PLU X/Z	
	Informe X/Z de vendedores	
	Informe X/Z de formación	
Pantalla	Pantalla numérica (9 dígitos VFD)	
Impresora	EPSON M-42V	Impresora numérica de rollos de una estación
	Tipo de impresora:	
	Velocidad de impresión:	0,7 líneas por segundo
	Número de columnas:	13 COLUMNAS
	Ancho del papel:	57,5 ± 0,5 mm
	MCBF:	300.000 líneas
Programabilidad	Fecha	
	Hora	
	Tasa de impuesto	IVA (0 – 99,999 %)
	Configuración por defecto de la contraseña de vendedor	
	Departamento	Precio (máximo 7 dígitos)
		Sujeto a impuestos
		Precio de cada artículo
		Informe de memoria
	PLU	Precio (máximo 7 dígitos)
		Informe de memoria
	-% tasa	0 – 99,99 %
	Moneda extranjera	2 tasas: 0,00001 – 999999
	Borrar suma total & informe Z	
	Informe Z código de seguridad (4 cifras)	
	Posición del punto decimal (0. / 0.0 / 0.00 / 0.000)	
	Hora (formato de 24 h / 12 h)	
	Formato de la fecha (mes-día-año / día-mes-año)	
	Sistema de vendedor activo (sí/no)	
	Introducción obligatoria de la clave de vendedor para todas las transacciones (sí/no)	

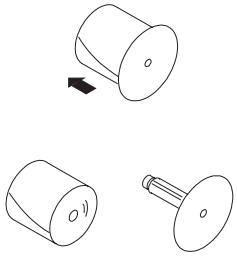
2 Colocar el rollo de papel

Retirar la tapa de la impresora. Colocar un rollo de papel con una anchura de 57 mm y un diámetro máximo de 70 mm. No se debe utilizar papel reciclado ya que origina un mayor desgaste de la impresora. Preparar el rollo de papel para la introducción. Introducir el extremo de la tira de papel recién cortada en la impresora y pulsar la tecla [Trans-porte de recibo] hasta que se hayan transportado aproximadamente 10 cm de papel. En función del uso (Modo de cálculo o diario) se debe pasar la tira de papel por la ranura en la tapa de la impresora y cortar la tira de papel en el borde de corte de la tapa. Para el modo de diario se debe introducir la tira de papel en el carrete de rebobinado. Volver a colocar la tapa de la impresora.

3 Carrete de rebobinado

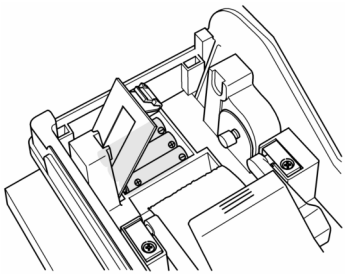
El carrete de rebobinado se necesita para bobinar el recibo.
Cambiar el ajuste del sistema número 18 a 1.



1. Abrir la tapa de la impresora.
2. Retirar el carrete de rebobinado.
3. Enhebrar el extremo de la tira del diario en la ranura del carrete de rebobinado.
4. Insertar el carrete de rebobinado en las guías de carrete previstas a tal fin.
5. Para retirar la tira del diario bobinada se debe sacar el carrete de rebobinado y extraer el rollo del diario.
6. Volver a colocar el carrete de rebobinado.
7. Cerrar la tapa de la impresora.

4 Introducir las baterías

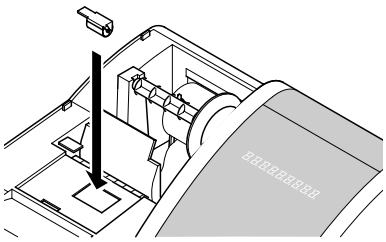
Advertencia: ¡Introduzca las baterías para que se conserven los datos en caso de un fallo de corriente!



1. Retirar la tapa de la impresora.
2. Abrir la tapa del compartimento de baterías (tapa negra) en la bandeja de papel.
3. Introducir 3 baterías redondas tamaño AA.
   Importante: Preste atención a la correcta ubicación de las baterías (ver la figura y/o la identificación).
4. Cerrar el compartimento de baterías.
5. Volver a colocar la tapa de la impresora.
6. Para asegurar la conservación de datos se deben sustituir las baterías una vez al año estando conectada la caja registradora.

5 Cambiar el rollo impresor

Advertencia: Utilice sólo rollos impresores originales (grupo 744).



1. Abrir la tapa de la impresora.
2. Sacar el rollo impresor con la manija (a la izquierda) hacia arriba.
3. Insertar un nuevo rollo impresor en la guía.
4. Cerrar la tapa de la impresora.

6 Indicaciones y funciones generales

6.1 Teclado

EFECTIVO =	La tecla EFECTIVO se utiliza para transacciones en efectivo.
Borrar	La tecla BORRAR borra todos los registros que se realicen con el teclado numérico o con la tecla X/HORA, antes de que se memoricen con una tecla de función o tecla de departamento. La tecla BORRAR se utiliza también para borrar condiciones de error.
Transporte de recibo	Pulsando la tecla TRANSPORTE DE RECIBO se avanza el recibo o el papel de diario una línea o de forma continua hasta que se suelte la tecla.
Ref/ devolución	La tecla REF/DEVOLUCIÓN se utiliza para restar un importe de la suma total de la venta. El importe total de la tecla (DEVOLUCIÓN) se registra en el informe financiero. Se utiliza esta misma tecla REF/DEVOLUCIÓN para operaciones de devolución. El importe total de reembolso se registra en el informe financiero.
-%	La tecla -% se utiliza para restar un tanto por ciento de todo el importe de venta. El importe total de la tecla "-%" se registra en el informe financiero.
Subtotal	Pulsando la tecla SUBTOTAL se visualiza la suma total de las ventas.
Pagos	La tecla PAGOS se utiliza para retirar importes del cajón de la caja. Este importe total aparecerá por separado en el informe financiero.
Ingresos	La tecla INGRESOS se utiliza para registrar entradas de pago. Las entradas totales se detallan en el informe financiero.
Moneda extranjera	La tecla MONEDA EXTRANJERA se utiliza para conversiones a una moneda extranjera.
Cheque	La tecla CHEQUE se utiliza para transacciones con cheque.
Tarjeta	La tecla TARJETA se utiliza para transacciones con tarjeta.
7 8 9 4 5 6 1 2 3 0 00 .	Teclas numéricas: Las teclas numéricas se utilizan para introducir números. La tecla PUNTO DECIMAL se utiliza para introducir el punto de los decimales.
Número de artículo	Función de búsqueda de precio (asignación de precio) (99 tipos).
X / Hora	Con la tecla X/HORA se introducen varios registros para departamentos o devoluciones (-).
DP 4 DP 8 DP 3 DP 7 DP 2 x DP 6 ÷ DP 1 + DP 5 -	La tecla DP (Department = departamento) se utiliza para seleccionar departamentos que disponen de una tasa de impuesto preprogramada (o para departamentos para ventas sin importe imponible).

#/NS	La tecla #/NS (No Sale = Sin venta) se utiliza para acciones sin sumar. Genera un registro de hasta 7 caracteres en el recibo. Este registro no repercute sobre otros importes de venta. La tecla #/NS se utiliza para abrir la caja registradora.
Anulación / Corrección	La tecla ANULACIÓN/CORRECCIÓN se utiliza para borrar un registro incorrecto o para iniciar operaciones de anulación. El informe financiero registra la suma de anulación.
Vendedor / Recibo Si/No	Esta tecla tiene dos funciones: Por un lado se utiliza para asignar una tecla de manejo a un vendedor (VENDEDOR SI/NO). Por otro lado se utiliza la tecla para conectar o desconectar la impresión en recibo (RECIBO SI/NO). Al volver a pulsar la tecla se conecta o se desconecta la función de forma correspondiente.
Segundo recibo	Esta tecla se utiliza para emitir uno o varios recibos. (Varios recibos son de ayuda al cambiar el rollo de papel.)

6.2 Llave selectora

OFF	El sistema no está en disposición de servicio.
REG	Modo de venta (impresión de recibos individuales). En el modo de diario (programable, opción del sistema nº 18) no funciona "RECIBO Sí/No".
CAL	Modo de cálculo.
X	La posición X se utiliza para leer el informe financiero (sin borrar la memoria).
Z	La posición Z se utiliza para leer el informe financiero (borrando la memoria).
PRG	La posición PRG se utiliza para todas las operaciones de programación.

Para el funcionamiento normal (registro) la llave debe estar en la posición **REG**.

OFF

Contabilizar (funcionamiento normal)

Cálculo

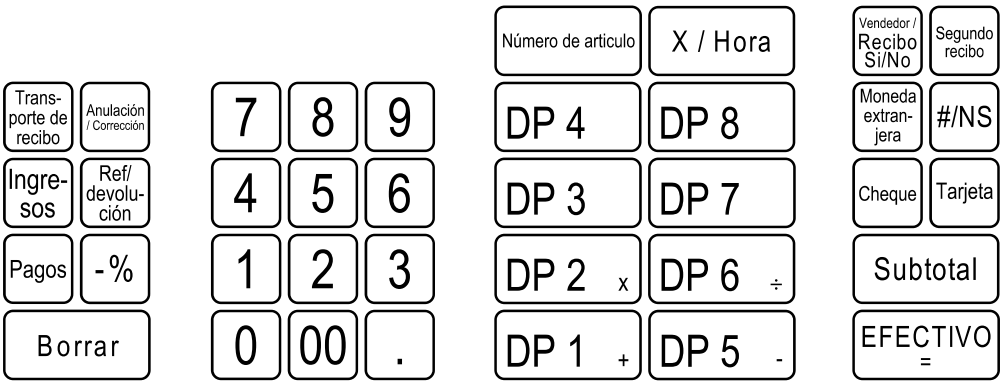
Informes "X" (sin borrar la memoria)

Informes "Z" (borrando la memoria)

Programar

Advertencia: **En los modos Z y PRG es posible una pérdida de los datos y una avería de la caja registradora. Utilice estos modos sólo si se siente seguro con la programación y el funcionamiento de la caja registradora.**

7 Asignación de teclas



8 Calculadora

En la posición de la llave selectora CAL la caja registradora trabaja como calculadora sin impresión.

Las teclas de departamento 1, 2, 5 y 6, así como la tecla del total de las transacciones registradas controlan las funciones de cálculo:

+	Adición con la tecla	DP 1 +
x	Multiplicación con la tecla	DP 2 x
-	Sustracción con la tecla	DP 5 -
÷	División con la tecla	DP 6 ÷
=	Total de las transacciones registradas con la tecla	EFECTIVO =

9 Programar la fecha

Llave selectora en PRG

Entrada de la fecha con seis dígitos (DDMMAA)

Confirmación con la tecla #/NS

Ejemplo: 1 de enero de 2006

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
0 1 0 1 0 6	01 01.06	#/NS

10 Programar la hora

Llave selectora en PRG

Entrada de la hora con cuatro dígitos (hhmm)

Confirmación con la tecla X / Hora

Ejemplo: 9:30 horas

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
0 9 3 0	9.30	X / Hora

11 Programar el IVA

Se puede programar un máximo de cuatro tasas de impuesto diferentes.

Llave selectora en PRG

Entrada de una tasa de impuesto (1,2,3 o 4; corresponde al número del puesto de memoria)

Confirmación con la tecla Subtotal

Entrada de la tasa de impuesto (x 1000)

Confirmación con la tecla EFECTIVO =

Ejemplo: El 16 % como tasa de impuesto 1

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
1	0.01	Subtotal
1 6 0 0 0	160.00	EFECTIVO =

Ejemplo: El 7 % como tasa de impuesto 2

Llave selectora en PRG

Entrada de una segunda tasa de impuesto

Confirmación con la tecla [Subtotal]

Entrada de la tasa de impuesto (x 1000)

Confirmación con la tecla [EFECTIVO =]

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
2	0.02	Subtotal
7 0 0 0	70.00	EFECTIVO =

12 Programar los departamentos (DEP)

Ejemplo 1: El DEP1 es un departamento de varios artículos con la tasa de impuesto 1 (16 %) y sin precio fijo.

Paso 1: Definir el estado

Llave selectora en PRG

Entrada del estado S1 y del S2 con tres dígitos

Entrada del precio fijo, o bien, de la indicación de precio libre

Asignación de las indicaciones para el DEP1 pulsando la tecla [DP 1 +]

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
0 0 1	0.01	Cheque
0 0 0	0.00	DP 1 +

Estado S1: 0 = Departamento de varios artículos, 1 = Departamento de partidas individuales

Estado S2: 00 = Sin impuesto, 01 = Tasa de impuesto 1, 02 = Tasa de impuesto 2, 03 = Tasa de impuesto 3, 04 = Tasa de impuesto 4
(respecto a las tasas de impuesto vea el punto "Programar el IVA“)

000 = El DEP trabaja <u>sin</u> **precio fijo** (entrada del precio libre), como alternativa: Entrada del precio fijo

Ejemplo 2: El DEP2 es un departamento de varios artículos con la tasa de impuesto 2 (7 %) y sin precio fijo.

Paso 2: Definir el estado

Llave selectora en PRG

Entrada del estado S1 y del S2 con tres dígitos

Entrada del precio fijo, o bien, de la indicación de precio libre

Asignación de las indicaciones para el DEP2 pulsando la tecla [DP 2 x]

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
0 0 2	0.02	Cheque
0 0 0	0.00	DP 2 x

Paso 3: Imprimir

Para imprimir una lista con los departamentos programados

Pulsar seis veces la tecla [8]

y finalizar con la tecla [EFECTIVO =]

.

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
8 8 8 8 8 8	8888.88	EFECTIVO =

13 Informe de memoria de departamentos

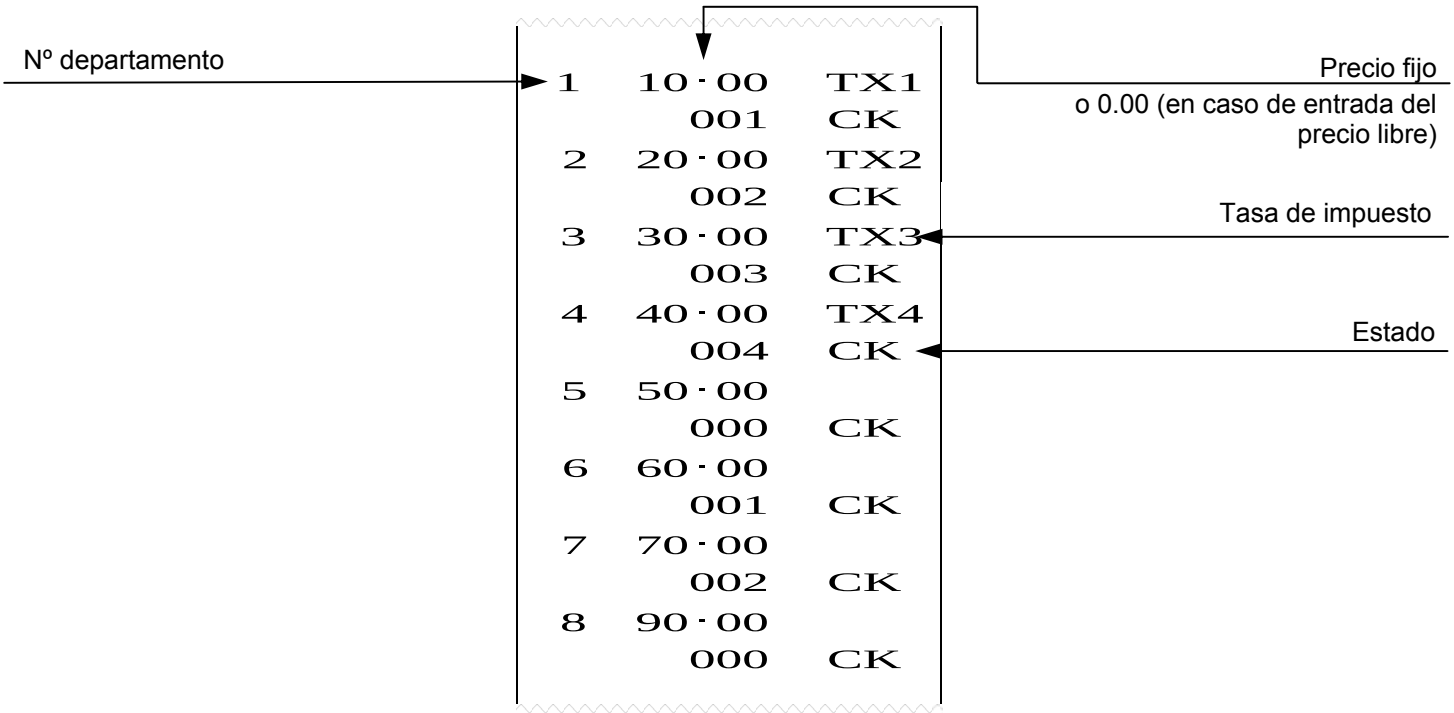
Puede imprimir el informe de memoria de departamentos como se indica a continuación:

Coloque la llave en la posición PRG.

Pulse la tecla [8] 6 veces.

Confirme la entrada pulsando [EFECTIVO =].

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
8 8 8 8 8 8	8888.88	EFECTIVO =



14 Programar artículos/Price-Look-Up (PLU)

La programación de los PLU se realiza en 2 pasos:

1. Introducir la asignación del precio y del departamento para todos los PLU.
2. Introducir el estado de la asignación del PLU y del departamento para todos los PLU. (¡No se precisa cuando el PLU trabaja sólo con un precio fijo!)

1. Precio PLU y asignación:

Llave selectora en PRG

Pulsar [X / Hora]

Introducir el número PLU deseado,

confirmar con la tecla [Número de artículo].

Ahora se debe introducir el precio fijo PLU y establecer la asignación con el departamento pulsando la tecla de departamento [DP 1 +].

Ejemplo: PLU12 para 2,50 EUR pertenece al departamento 1.

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
X / Hora	P01 0.00	
1 2	P12 0.12	Número de artículo
2 5 0	2.50	DP 1 +

En la pantalla aparece automáticamente el siguiente PLU. Proceder de la misma manera.

Finalizar la entrada con [X / Hora]

□	P 13 0.00	
		X / Hora

Ejemplo: PLU12/DEP1 con entrada del precio libre admitido.

2. Estado PLU:
Advertencia: ¡Este paso sólo se requiere para los PLU que trabajan con entrada del precio libre!
Estado 0 = Precio fijo
Estado 1 = Entrada del precio libre

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
[Pagos]	P01 0.00	
[1] [2]	P12 0.12	[Número de artículo]
[1]	0.01	[DP 1 +]
□	P 13 0.00	
□		[Pagos]

Llave selectora en PRG

Pulsar [Pagos]

Introducir el número PLU a programar y confirmar el mismo con [Número de artículo].

Ahora se debe introducir el estado PLU, así como asignar y confirmar el mismo con la tecla de departamento correspondiente.

En la pantalla aparece automáticamente el siguiente PLU. Proceder de la misma manera.

Finalizar la entrada con [Pagos]

Se puede imprimir una **lista** de los artículos (PLU) programados.

Llave selectora en PRG

Enviar un pedido de impresión con [Número de artículo]

Confirmar la entrada con [Número de artículo]

15 Informe de memoria PLU

Puede imprimir el informe de memoria PLU como se indica a continuación:

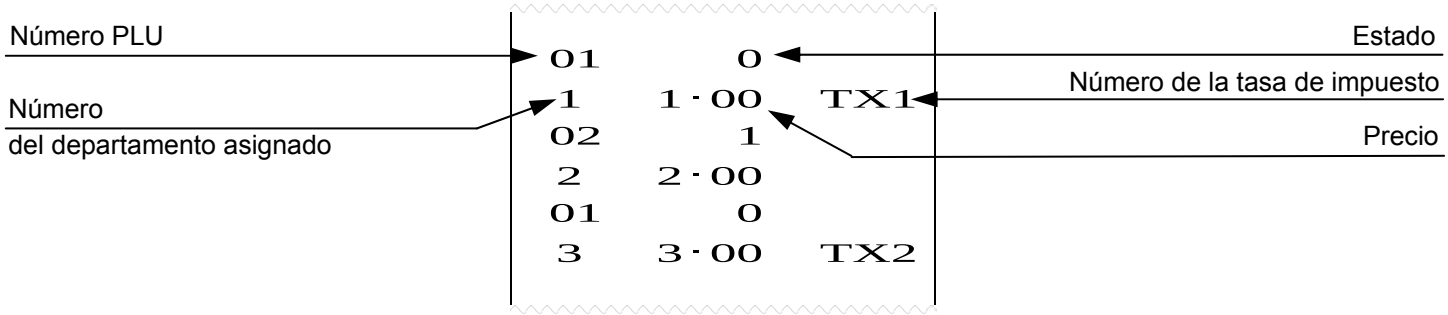
Coloque la llave en la posición PRG.

Pulse la tecla [Número de artículo].

Entrada

[Número de artículo]

Ejemplo: PLU 01 con el estado 0 está asignado al DEP 1, tiene el precio fijo de 1,00 EUR y trabaja con la tasa de impuesto 1.



16 Programar una moneda extranjera

Se pueden realizar programaciones para un máximo de 4 monedas extranjeras.

Para la programación se deben introducir en cada caso los siguientes puntos:

- Identificación de la moneda extranjera: 1,2,3 ó 4.
- Decimales para la tasa de conversión (EXP): Son posibles de 0 a 8 decimales
- Punto decimal para moneda extranjera (D.P.): Son posibles de 0 a 3 puntos decimales
- Tasa de conversión (TASA): Entrada numérica siempre con seis dígitos, son posibles entradas de 000001 a 999999

Las cifras para estos ajustes se introducen de la siguiente manera para la programación:

Introducción de la <Cifra para moneda extranjera> y confirmación con la tecla [Moneda extran-jera].

A continuación se van enumerando las siguientes cifras sin espacio en blanco u otros caracteres intermedios:

<Cifra para EXP> <Cifra para D.P.> <Cifras para TASA> La introducción de estas cifras se confirma con la tecla [EFECTIVO =].

Ejemplo: EUROS en dólares estadounidenses (1 USD = 0,76494 EUROS) como moneda extranjera número 1

Llave selectora en PRG

Moneda extranjera 1 = 1

EXP = 5

D.P. = 2

TASA = 076494

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
[1]	0.01	[Moneda extran-jera]
[5] [2] [0] [7] [6] [4] [9] [4]	520764.94	[EFECTIVO =]

17 Programar opciones del sistema

El programa básico de la caja registradora está guardado en las opciones del sistema.

Llave selectora en PRG

La entrada de las opciones del sistema se realiza con dos, o bien, con tres dígitos.

La entrada se confirma con la tecla [Ingre-sos].

Ejemplo: Cambiar la representación de la hora al formato de 24 horas.

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
[4] [0]	40	[Ingre-sos]

Advertencia: Los **ajustes estándar** aparecen **en negrita**.

Número de opción del sistema	Número de estado	Ajuste
1	0	Posición del punto decimal: 0 (sin punto)
	1	Posición del punto decimal: 0.0
	2	**Posición del punto decimal: 0.00**
	3	Posición del punto decimal: 0.000
2		(reservado)
3	1	Precio neto (más impuesto)
	2	**Precio bruto (incluyendo impuesto)**
4	**0**	**Hora: Formato de 24 horas**
	1	Hora: Formato de 12 horas
5	**0**	**Impresión del importe de impuesto total: Sin impresión**
	1	Impresión del importe de impuesto total: Impresión
6	**0**	**Impresión del importe sujeto a impuestos para cada tasa de impuesto: Sin impresión**
	1	Impresión del importe sujeto a impuestos para cada tasa de impuesto: Impresión

- Continuación en la siguiente página -

- Continuación de la tabla -

Advertencia: Los **ajustes estándar** aparecen **en negrita**.

Número de opción del sistema	Número de estado	Ajuste
7	0	Formato de fecha: Mes-día-año
	1	**Formato de fecha: Día-mes-año**
8	**0**	**El sistema de vendedor no está activo**
	1	El sistema de vendedor está activo
9	**0**	**El login del vendedor después de cada transacción no está activo**
	1	El login del vendedor después de cada transacción está activo
10	0	Impresión de una línea adicional "Suma neta total": Sin impresión
	1	**Impresión de una línea adicional "Suma neta total": Impresión**
11	**0**	**Supresión de partida cero en el reporte "Z"**
	1	Sin supresión de partida cero en el reporte "Z"
12	0	Precio cero de un PLU o departamento no admitido
	1	**Precio cero de un PLU o departamento admitido (por defecto)**
13	**0**	**Sin redondeos europeos especiales***
	1	Redondeo europeo: Suiza
	2	Redondeo europeo: Suecia
	3	Redondeo europeo: Dinamarca
14	**0**	**Se permite la impresión de una factura posterior**
	1	No se permite la impresión de una factura posterior
15	**0**	**No se borran los contadores Z1 y Z2 después del informe financiero "Z"**
	1	Se borran los contadores Z1 y Z2 después del informe financiero "Z"
16	0	No se borra el Gran Total después del informe financiero "Z1"
	1	**Se borra el Gran Total después del informe financiero "Z1"**
17	**0**	**No se imprime el Gran Total en el informe financiero**
	1	Se imprime el Gran Total en el informe financiero
18	**0**	**Modo de cálculo**
	1	Modo de diario
19	**0**	**La moneda básica es la moneda local (importe ÷ factor de conversión)**
	1	La moneda básica es la moneda extranjera (importe × factor de conversión)
20	**0**	**Se imprimen las devoluciones en el informe financiero**
	1	No se imprimen las devoluciones en el informe financiero

*** Nota sobre el número de opción del sistema 13:**

Si no selecciona el redondeo europeo, el importe del pago se redondea con el siguiente método.
El redondeo se realiza al pulsar la tecla [EFECTIVO =] o [Subtotal].

Redondeo suizo:
0.01 – 0.02 = 0.00
0.03 – 0.07 = 0.05
0.08 – 0.09 = 0.10

Redondeo sueco:
0.00 – 0.24 = 0.00
0.25 – 0.74 = 0.50
0.75 – 0.99 = 1.00

Redondeo danés:
0.00 – 0.12 = 0.00
0.13 – 0.37 = 0.25
0.38 – 0.62 = 0.50
0.63 – 0.87 = 0.75
0.88 – 0.99 = 1.00

Se pueden imprimir las opciones del sistema ajustadas.

Impresión de los ajustes del sistema:
Llave selectora en PRG
Pulsar seis veces [9],
finalizar con la tecla [EFECTIVO =].

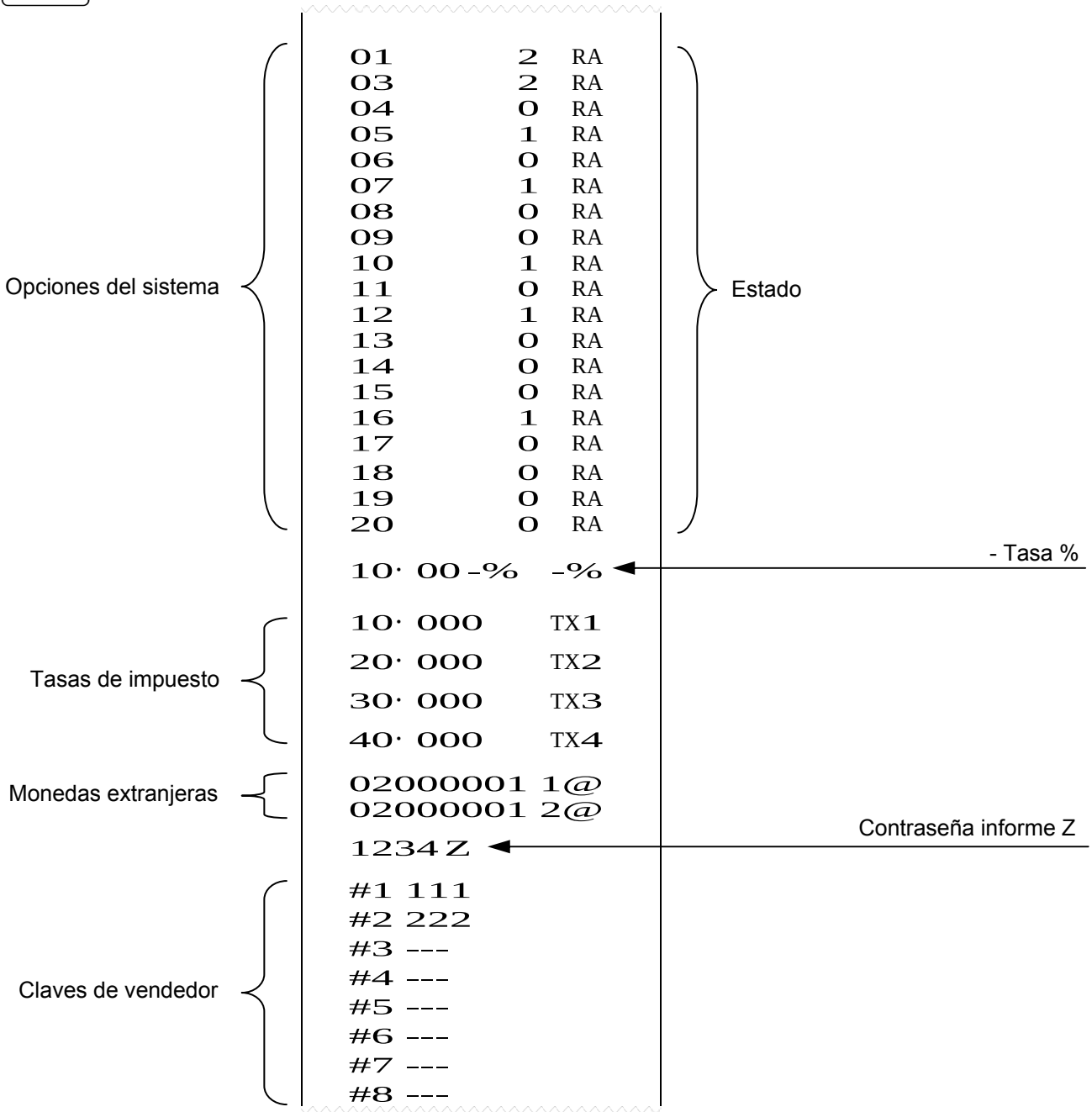
Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
9 9 9 9 9 9	9999.99	EFECTIVO =

18 Informe de memoria de opciones del sistema

Puede imprimir el informe de memoria de las opciones del sistema como se indica a continuación:

Coloque la llave en la posición PRG.
Pulse la tecla [9] 6 veces.
Confirme la entrada pulsando [EFECTIVO =].

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
9 9 9 9 9 9	9999.99	EFECTIVO =



19 Sistema de vendedor

El sistema de vendedor está desactivado por defecto. No obstante puede ser activado o desactivado.
la cifra característica de estado 0 significa en este sentido "no activo“, la cifra característica de estado 1 "activo“ (opciones del sistema nº 8).

Llave selectora en PRG

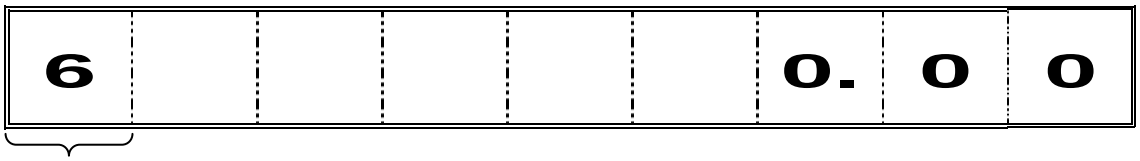
Pulse las teclas 8 1

y confirme su entrada con la tecla Ingre-sos.

Ejemplo: Activar el sistema de vendedor.

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
8 1	0.81	Ingre-sos

Si el sistema de vendedor está activado, se visualiza la clave de vendedor en la pantalla:



Vendedor número 6

19.1 Trabajar con el sistema de vendedor sin contraseña (estándar)

Esto sólo funciona si está activado el sistema de vendedor (ver arriba). - Si no hay ninguna clave programada para el vendedor (estándar 000), el vendedor sólo podrá iniciar una sesión con su clave de vendedor.

Ejemplo: El vendedor con la clave de vendedor 6 inicia una sesión.

Iniciar una sesión:
Llave selectora en REG,
introducir una clave de vendedor de un sólo dígito
y finalizar con la tecla Vendedor / Recibo Si/No.

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
6	0.06	Vendedor / Recibo Si/No

Se puede registrar un máximo de 8 vendedores en el sistema.

Finalizar la sesión:
Gire la llave selectora de REG a OFF,
y a continuación vuelva a colocarla en REG.
El nuevo vendedor deberá iniciar la sesión ahora.

Ejemplo: Un vendedor finaliza la sesión.

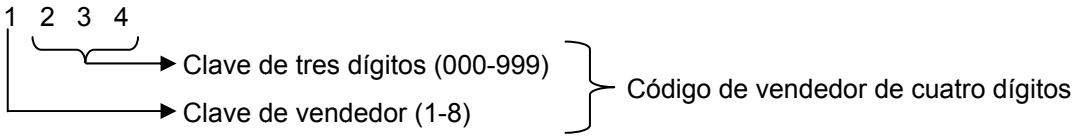
Con la opción del sistema nº 9 se puede configurar que un vendedor deba iniciar la sesión cada vez que se realice un asiento.

19.2 Sistema de vendedor con contraseña

Existe la posibilidad de proteger el inicio de sesión del vendedor mediante una clave.

En este caso, el vendedor inicia la sesión con su clave de vendedor y una clave adicional.
La clave es de tres dígitos y se compone exclusivamente de cifras (de 000 a 999).
De este modo, la clave de vendedor y la clave componen el código de vendedor de cuatro dígitos.

Estructura del código de vendedor



Ejemplo: El vendedor número 1 inicia la sesión con su clave "456“ (código de vendedor: 1456).

Iniciar una sesión:

	Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
Llave selectora en REG, introducir la clave de vendedor de un sólo dígito, introducir la clave de tres dígitos inmediatamente después y finalizar con la tecla [Vendedor / Recibo Si/No].	1 4 5 6	1 14.56	[Vendedor / Recibo Si/No]

Si se introduce una clave incorrecta, aparece el aviso de error RE CL en la pantalla

El vendedor permanece conectado hasta que haya finalizado correctamente la sesión (ver arriba).

19.3 Programar una clave de vendedor

Ejemplo: Programar las claves para el vendedor número 1 (clave: 456) y el vendedor número 2 (clave: 987).

	Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
Llave selectora en PRG. Entrar en el modo de programación para claves de vendedor:			
Pulsar 6 veces la tecla [4]	4 4 4 4 4 4	4444.44	[EFECTIVO =]
Confirmar con la tecla [EFECTIVO =]			
Introducir todas las claves una tras otra (como máximo 8 claves). A tal fin se debe introducir el código de vendedor de cuatro dígitos (clave de vendedor de un sólo dígito más la clave de tres dígitos) y finalizar con la tecla [Vendedor / Recibo Si/No].	1 4 5 6	14.56	[Vendedor / Recibo Si/No]
	2 9 8 7	29.87	[Vendedor / Recibo Si/No]
Volver a salir del modo de programación para las claves de vendedor: Pulsar la tecla [Borrar].			[Borrar]

20 Borrar errores

¡Borrar las entradas erróneas o las situaciones de malfuncionamiento (señal acústica) accionando la tecla [Borrar]!

21 Registrar por departamentos

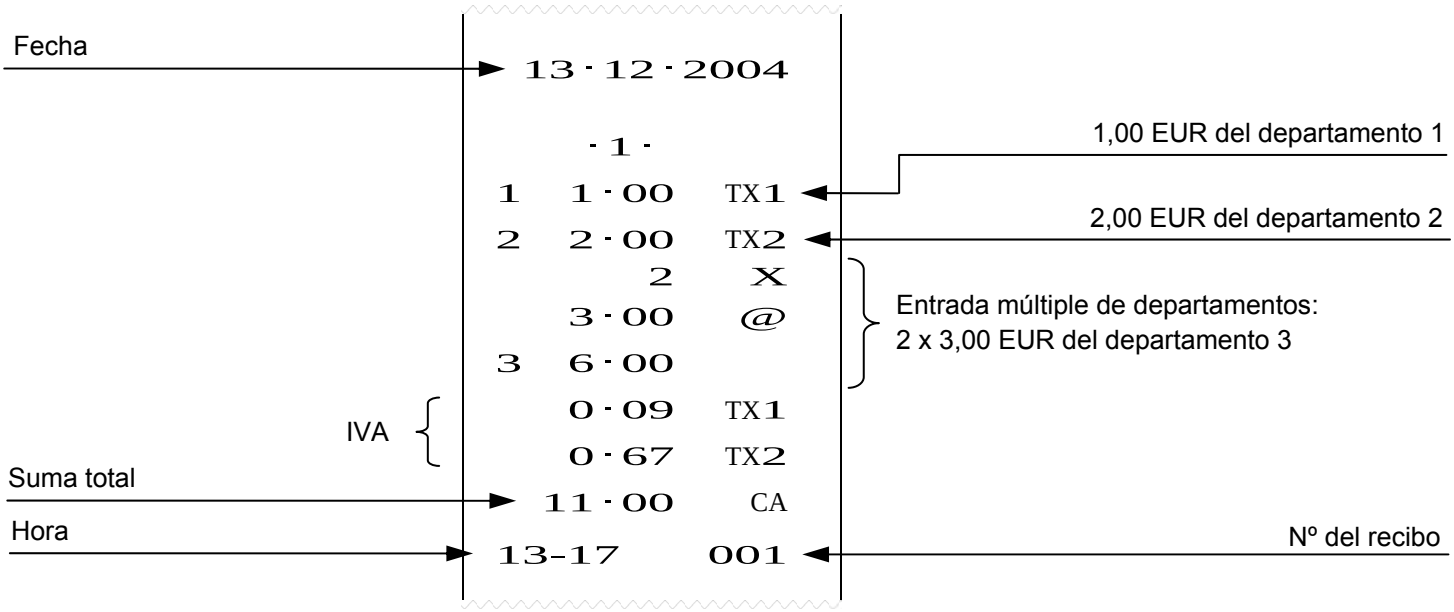
Introducir el precio sin punto decimal (como máximo, 7 cifras).

Precio	Departamento
PPPPPPP	[DP 1 +]

O: **Cuando se quieren registrar varios artículos idénticos:**

Número de artículos		Precio	Departamento
NN	[X / Hora]	PPPPPPP	[DP 1 +]

El producto de NN x PPPPPPP está limitado a la capacidad máxima de la caja registradora.



22 Registrar por artículos

Teclear el número del artículo (como máximo, 3 cifras)

Número de artículo	PLU
Por ejemplo, 1 2	Número de artículo

O bien: **Cuando se quieren registrar varios artículos idénticos:**

Número de artículos		PLU	PLU
NN	X / Hora	Por ejemplo, 1 2	Número de artículo

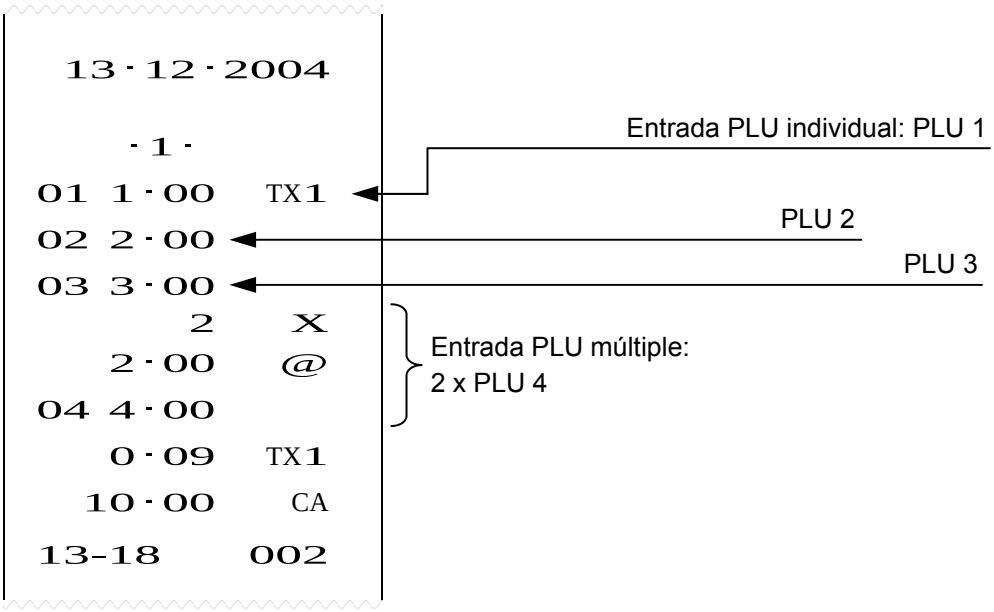
El producto de NN x precio de artículo está limitado a la capacidad máxima de la caja registradora.

O: **Cuando se trabaja con un PLU que está programado con una entrada del precio libre:**

Número PLU	PLU	Entrada del precio	PLU
Por ejemplo, 1 2	Número de artículo	PPPPPPP	Número de artículo

O: **Cuando un departamento o PLU debe trabajar con negativo:**

	Entrada del precio	Departamento		Número PLU	PLU
Ref/ devolución	PPPPPPP	DP 1 +	o	Por ejemplo, 1 2	Número de artículo



23 Terminar el recibo

Cuando se han registrado todos los artículos, se debe indicar e imprimir el subtotal con la tecla [Subtotal].
Introducir el importe pagado sin punto decimal y terminar el recibo con [EFECTIVO =].

	Importe pagado	Terminar el recibo
[Subtotal]	PPPPPPP	[EFECTIVO =]

24 Entrada de una moneda extranjera

Cuando se han registrado todos los artículos, se debe indicar e imprimir el subtotal con la tecla [Subtotal].
A continuación se debe introducir la identificación de la moneda extranjera y pulsar la tecla [Moneda extranjera]. Se indica el importe final en la moneda extranjera. Volviendo a pulsar la tecla [Moneda extranjera] se vuelve a visualizar la moneda local. Introducir el importe pagado en la moneda local o extranjera y terminar el recibo con la tecla [EFECTIVO =].

Ejemplo: Un cliente paga su factura de 15,- EUR con 20 dólares estadounidenses.

	Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
Llave selectora en REG			
Generar el subtotal después del registro de mercancía.	[Subtotal]	15.00	
Introducir la identificación de la moneda extranjera (aquí: Dólares estadounidenses = Identificación de la moneda extranjera 1) y confirmar la misma.	[1]	1	[Moneda extranjera]
		19.51	
Teclear el importe recibido en el modo de moneda extranjera y terminar el recibo.	[2] [0] [0] [0]	20.00	[EFECTIVO =]
		0.30	

Ejemplo: El cliente recibe un cambio de 30 céntimos de euro o 39 céntimos estadounidenses.

25 Anular

Se pueden anular los registros incorrectos inmediatamente o con posterioridad.

Anular inmediatamente: Durante el registro se puede anular la última partida introducida.

[Anulación / Corrección] Se realizará la corrección.

Anular posteriormente: Durante el registro se pueden anular tanto los importes y los precios de los artículos como también los precios de departamentos introducidos después de las partidas anteriores.

[Borrar] Introduciendo la anulación.

[Anulación / Corrección] A continuación la tecla de anulación. Volver a introducir artículos idénticos o la suma del departamento. (Realizar el registro que se desea anular.)

Anular por devolución/cambio: Incluso registros más antiguos pueden ser anulados mediante la entrada de los importes, números de artículos o precios de departamentos.

[Ref/ devolu- ción] Introduciendo la devolución. Realizar el registro que se quiere re-contabilizar. Finalizar con [EFECTIVO =]

26 Otras funciones

[#/NS] La caja se abrirá.

[Pagos] Para retiradas en efectivo se debe teclear el importe y pulsar esta tecla.

[Ingre- sos] Para ingresos se debe teclear el importe y pulsar esta tecla.

[-%] Después del registro o del subtotal se puede introducir un descuento porcentual. Ejemplo: Entrada para el 5%: [5] [-%]

[Segundo recibo] Para imprimir un justificante posterior cuando el recibo está desconectado por la tecla [Vendedor / Recibo Si/No].

[Vendedor / Recibo Si/No]

1. Iniciar una sesión de vendedor (cuando el sistema de vendedor se encuentra activo).
2. Esta tecla desconecta la impresión en recibo. Recibo DES está siendo visualizado por un punto en la pantalla.

27 Operaciones con la tecla #/NS

Para la tecla [#/NS] se permite un registro numérico con un máximo de 7 dígitos.
El registro no afecta a otras actividades ni a sumas totales de venta.

```
13·12·2004
      ·1·
1234567        #
1  1·00       TX1
0·09  1       TX
1·00          CA
13-19        003
```

28 Operaciones del tipo "Sin venta"

Con una operación del tipo "Sin venta" se abre sólo el cajón de dinero.
El número de acciones del tipo "Sin venta" queda registrado en el informe financiero.
Para abrir la caja registradora, pulse la tecla [#/NS].

```
13·12·2004
      ·1·
             NS
13-20        004
```

29 Ingresos

Coloque la llave en la posición REG.
Introduzca el importe que ha depositado en la caja registradora (como máximo 7 dígitos) y pulse la tecla [Ingre-sos].

Ejemplo: Se depositan 10 EUR en la caja registradora.

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
[1] [0] [0] [0]	10.00	[Ingre-sos]

```
13·12·2004
      ·1·
   10·00       RA
13-21        005
```

30 Pagos

Coloque la llave en la posición REG.
Introduzca el importe que ha depositado en la caja registradora (como máximo 7 dígitos) y pulse la tecla [Pagos].

Ejemplo: Se han pagado 5 EUR de la caja registradora.

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
5 0 0	5.00	Pagos

```
13·12·2004
·1·
-5·00 PO
13-22 006
```

31 Programar la tecla -%-

Puede introducir un porcentaje de descuento desde 0.00 hasta 99.99%.

Coloque la llave en la posición PRG.
Introduzca el descuento de 4 dígitos. (10 % = 10,00 %).
Confirme la entrada pulsando [-%].

Ejemplo: 10% de descuento

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
1 0 0 0	10.00	-%

Advertencia: El atributo desde -% en el modo REG es idéntico al atributo del artículo previamente registrado (departamento o PLU). Si se utiliza -% después del subtotal, se aplica a todos los artículos registrados actualmente.

```
13·12·2004
·1·
10·00 -%
13-23 007
```

32 Impresión de un recibo posterior

Advertencia: La función puede ser realizada cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- La llave selectora se encuentra en la posición REG.
- La opción del sistema nº 18 se encuentra en el estado 0 (modo de diario).
- La opción del sistema nº 14 se encuentra en el estado 0 (se permite la impresión de un recibo posterior).

Coloque la llave en la posición REG.
Después de finalizar un cálculo debe pulsar la tecla [Segundo recibo] para imprimir un recibo posterior.

Entrada: [Segundo recibo]

33 Recibo conectado/desconectado

Coloque la llave en la posición REG.
Si la caja registradora está ajustada de tal modo que imprime recibos, pulse la tecla [Vendedor / Recibo Si/No] para desconectar la impresión de recibos.
Vuelva a pulsar la tecla para volver a conectar la impresión de recibos.

Entrada

[Vendedor / Recibo Si/No]

34 Modo de cálculo

En el modo de cálculo están disponibles las siguientes teclas de función. La función de impresión no está disponible en este modo.

Tecla	Función	Tecla	Función	Tecla	Función
Borrar	CLR	DP 1 +	+	00 0	
EFECTIVO =	=	DP 2 x	X	1 2 3	00, 0 – 9
		DP 5 -	-	4 5 6	
		DP 6 ÷	÷	7 8 9	

Advertencia 1: Si un resultado de una división de importes no contiene cero, se redondea al siguiente número entero después de la primera posición detrás del punto decimal o se redondea hacia abajo (5/4).

Advertencia 2: En el modo de cálculo, el tono de las teclas está desactivado.

34.1 Adición y sustracción

Coloque la llave en la posición **CAL**

Cálculo:

```
   500
 +  90
 -  15
 -  20
 = 555
```

Entrada		Pantalla	Confirmar la entrada con
5 0 0	+	500	
DP 1 + 9 0	+	90	
DP 5 - 1 5	-	15	
DP 5 - 2 0	-	20	EFECTIVO =
	=	555	
Borrar		0	

34.2 Multiplicación y división

Coloque la llave en la posición **CAL**

Cálculo:

```
   500
 x   2
 ÷   4
 = 250
```

Entrada		Pantalla	Confirmar la entrada con
5 0 0	+	500	
DP 2 x 2	x	2	EFECTIVO =
	=	0 100	
DP 6 ÷ 4	÷	4	EFECTIVO =
	=	025	

34.3 Memoria

Un valor se guarda con la tecla Subtotal. Un valor se consulta en la memoria con la tecla Pagos.

Al utilizar la memoria no importa si el valor memorizado procede de un cálculo en modo CAL (ver arriba) o de un registro normal del artículo en el modo REG.

La memoria se puede utilizar en ambos modos:

Coloque la llave en la posición **REG**

Cálculo (parte 1):

```
   10
 + 20
 = 30  (guardar)
```

Entrada	Confirmar la entrada con	Pantalla	
1 0 0 0	DP 1 +	01	10.00
2 0 0 0	DP 2 x	02	20.00

Guarde el valor con la tecla Subtotal.

Consulte el valor con la tecla Pagos.

	Subtotal	5	30.00

Coloque la llave en la posición **CAL**

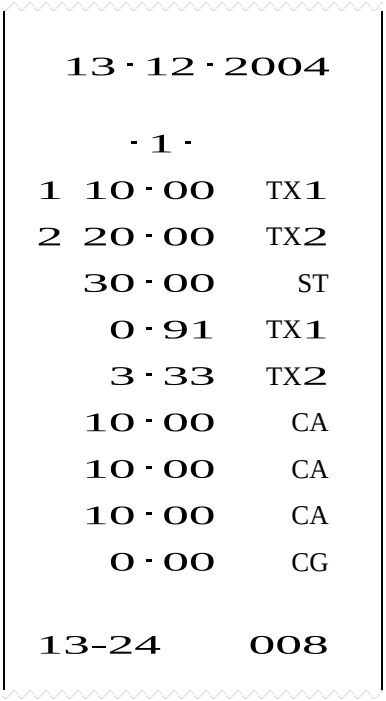
Cálculo (parte 2):

```
   30  (de la memoria)
 ÷  3
 = 10
```

Entrada		Pantalla	Confirmar la entrada con
Pagos	–	30.00	
DP 6 ÷ 3	÷	3	EFECTIVO =
	–	10	

Coloque la llave en la posición **REG**

Pagos		10.00
EFECTIVO =		20.00
Pagos EFECTIVO =		10.00
Pagos EFECTIVO =	C	0.00



35 Modo de formación

Inicio del modo de formación:
Llave selectora en PRG
Pulsar seis veces [6],
finalizar con la tecla [EFECTIVO =].

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
[6][6][6][6][6][6]	6666.66	[EFECTIVO =]

Para **trabajar en el modo de formación**:
Llave selectora en REG

Como indicación de que el modo de formación está activo aparece un punto en la sexta posición de la pantalla.

Advertencia: En el modo de formación no se pueden imprimir informes.

Finalizar el modo de formación:
Llave selectora en PRG
Pulsar seis veces [5],
finalizar con la tecla [EFECTIVO =].

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
[5][5][5][5][5][5]	5555.55	[EFECTIVO =]

36 Código de seguridad para el informe "Z"

Los informes de gestión pueden imprimirse si la llave selectora está colocada en la posición "X" o "Z". Si se imprime en la posición "Z", las sumas de las transacciones se restauran a cero. Si se asigna un código de seguridad, se puede evitar la restauración no intencionada de las sumas de las transacciones. Siempre y cuando se haya asignado un código de seguridad, se puede imprimir el informe "Z" sólo una vez se ha introducido el código de seguridad.

36.1 Programar el código de seguridad para el informe "Z"

Advertencia: Asigne un número que recuerde fácilmente. Para acordarse del número, guarde el recibo de programación. Si no se acuerda del código, reinicie dicho programa introduciendo un código nuevo. A continuación, lleve a cabo la operación de impresión con el nuevo código.

Coloque la llave en la posición PRG.
Introduzca el código de seguridad de 4 dígitos.
Confirme la entrada pulsando [Tarjeta].

Ejemplo: Como código de seguridad se programa "6543".

Entrada	Confirmar la entrada con	Pantalla
6 5 4 3	Tarjeta	65.43

36.2 Introducir el código de seguridad para el informe "Z"

Coloque la llave en la posición Z.
Introduzca el código de seguridad. Confirme la entrada pulsando [Cheque].
En caso de que el código de seguridad esté preconfigurado como "0000", pulse sólo la tecla [EFECTIVO =].

Ejemplo: Introduzca el código de seguridad "6543".

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
6 5 4 3	65.43	Cheque

37 Advertencias para el informe de gestión

Este apartado contiene instrucciones para elaborar informes. Los informes se pueden elaborar si la llave selectora está colocada en la posición X o Z.

1. Posición X- Elabora un informe financiero.
2. Posición Z - Elabora un informe financiero y las sumas totales se restauran a cero.

La versión del informe financiero es la misma en la posición X y Z. La única diferencia es que las sumas totales se restauran a cero después de la versión de un informe "Z".

37.1 Imprimir informes

Informes "X": Sin borrar la memoria. **Informes "Z"**: Borrando la memoria.
Llave selectora indistintamente en X (para imprimir informes "X") o Z (para imprimir informes "Z").

Tipo de informe:	Iniciar la impresión con
Informe financiero "X" y "Z" día	EFECTIVO =
Informe "X" y "Z"-PLU día	Número de artículo
Informe de vendedor "X" y "Z"	Vendedor / Recibo Si/No
Informe financiero "X2" y "Z2" mes	9 9 EFECTIVO =
Informe de formación "X" y "Z"	8 8 EFECTIVO =

37.2 Ejemplo de recibo: Informe financiero "Z1" día

13-12-2004	Fecha
002 1Z	Contador "Z1"(tres dígitos)
003 --	Cantidad de registros en el departamento 1
1 350.00 TX1	Ventas del departamento 1
001 --	Cantidad de registros en el departamento 2
2 100.00 TX2	Ventas del departamento 2
450.00 ST	Ventas de todos los departamentos
41.37 TX1	Impuesto 1 en total
258.63 -TX	Suma neta sin impuesto 1
6.54 TX2	Impuesto 2 en total
93.46 -TX	Suma neta sin impuesto 2
47.91 #TX	Impuesto total
-50.00 -%	Suma de descuentos porcentuales
400.00 ST	Ventas totales (ingresos menos descuentos)
352.09 #ST	Suma neta de impuestos (ingresos menos impuestos)
-50.00 --	Menos y devolución
004	Cantidad de pagos en efectivo
300.00 CA-	Suma de pago en efectivo
001	Cantidad de pagos con tarjeta
100.00 CH	Suma de pagos con tarjeta
001	Cantidad de ingresos
20.00 RA	Suma de ingresos
001	Cantidad de pagos
-20.00 PO	Suma de pagos
51.13 1@	Suma de moneda extranjera
002 ##	Cantidad "Sin venta“
300.00 #CA	En efectivo en el cajón
400.00	Suma de Gran Total (suma total de los pagos con tarjeta y en efectivo)
13-45 009	Hora y número del recibo

38 Funciones de borrado: Gran Total y restaurar el contador Z

Inicio del modo de formación:
Llave selectora en PRG
Pulsar las teclas [2] y [0],
finalizar con la tecla [Ingre-sos].

Entrada	Pantalla	Confirmar la entrada con
[2] [0]	20	[Ingre-sos]

Para restablecer los valores de la caja puestos en fábrica, o bien, para borrar todas las programaciones:

1. Sacar la clavija de red de la caja registradora.
2. Abrir el compartimento de baterías y retirar las 3 baterías AA.
3. Dejar la caja registradora durante 10 minutos sin corriente; se borrarán todos los datos.
4. Volver a insertar las baterías y enchufar la clavija de red.

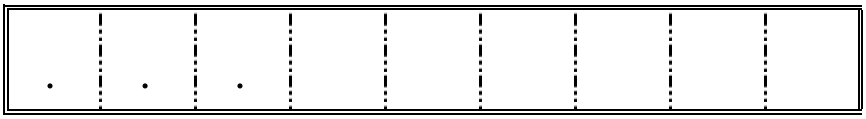
39 Avisos de errores

En caso de un manejo erróneo aparecen avisos de errores en la pantalla.

Aviso de error	Causa	Eliminación
E	Se ha pulsado una tecla incorrecta.	Pulsar la tecla [Borrar].
SEC-CODE	Hay una contraseña programada para los informes "Z".	Introducir la contraseña con cuatro dígitos, pulsar la tecla [Cheque].
SEC-CODE	Hay una contraseña programada para el vendedor.	Introducir la clave de vendedor. A continuación introducir la contraseña con tres dígitos. Finalizar con la tecla [Vendedor / Recibo Si/No].

40 ¿Qué hay que hacer cuando la caja registradora no imprime?

En el caso de que la caja registradora no imprima el recibo o los informes, se debe comprobar si hay alguna función especial activada. Las funciones especiales se visualizan con un punto en la pantalla:



La caja registradora se encuentra en el modo de formación; en este modo no se pueden imprimir informes. **Solución:** Desconectar el modo de formación. A tal fin se debe poner la llave selectora en la posición PRG y pulsar 6 veces la tecla [5]. Finalizar con la tecla [EFECTIVO =].
(ver también el apartado "Modo de formación".)

La función de recibo de la caja registradora está desconectada. No se realiza el transporte del papel, por lo que no se imprime ningún recibo. **Solución:** Conectar la impresión en recibo con la tecla [Vendedor / Recibo Si/No].

La caja registradora se encuentra en el modo de calculadora; la llave selectora se encuentra en la posición CAL. En el modo de calculadora no se realiza ningún transporte del papel. Además sólo funcionan las teclas de la calculadora.
Solución: Poner la llave selectora en la posición REG.

41 Problemas en la impresora

En caso de cualquier problema en la impresora se debe apagar en seguida la caja y sacar el enchufe de red. Compruebe si el rollo de papel está correctamente colocado o si se encuentran objetos extraños en la impresora. Si fuera necesario, retire los mismos.

Atención:	Retirar los objetos extraños siempre con mucho cuidado. No utilice cuchillos, destornilladores o herramientas similares. No trabaje aplicando fuerza. La impresora podría sufrir daños.

Vuelva a conectar la caja registradora y realice un nuevo registro.
Si vuelve a aparecer un problema en la impresora, póngase en contacto con el Servicio Técnico.